

## V

(Anunțuri)

## PROCEDURI JURISDICȚIONALE

## CURTEA DE JUSTIȚIE

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 22 noiembrie 2007 — Regatul Spaniei/Comisia Comunităților Europene, Lenzing AG**

(Cauza C-525/04 P) <sup>(1)</sup>

*(Recurs — Ajutoare de stat — Nerecuperarea contribuțiilor, a suprataxelor de întârziere și a dobânzilor datorate — Admisibilitate — Criteriul creditorului privat)*

(2008/C 8/02)

*Limba de procedură: germana***Părțile**

*Recurent:* Regatul Spaniei (reprezentant: J.M. Rodríguez Cárcamo, agent)

*Celelalte părți în proces:* Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: V. Kreuzschitz și J. L. Buendía Sierra, agenți, M. Núñez-Müller, Rechtsanwalt), Lenzing AG (reprezentant: U. Soltész, Rechtsanwalt)

**Obiectul**

Recurs formulat împotriva hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a cincea extinsă) din 21 octombrie 2004, Lenzing/Comisia (T-36/99), în măsura în care Tribunalul a anulat articolul 1 alineatul (1) din Decizia 1999/395/CE a Comisiei din 28 octombrie 1998 privind ajutorul de stat acordat de Spania societății Sniace SA, cu sediul în Torrelavega, Cantabria (JO 1999, L 149, p. 40), astfel cum a fost modificată prin Decizia 2001/43/CE a Comisiei din 20 septembrie 2000 (JO L 11, p. 46) — Admisibilitatea unei acțiuni în anulare introdusă de o întreprindere concurentă a întreprinderii care a beneficiat de ajutor — Noțiunea de persoană vizată în mod individual de decizia atacată — Acorduri de reșalonare și de rambursare a datoriilor — Criteriul creditorului privat

**Dispozitivul**1) *Respinge recursul.*

2) *Regatul Spaniei suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Lenzing AG.*

3) *Comisia Comunităților Europene suportă propriile cheltuieli de judecată.*

<sup>(1)</sup> JO C 69, 19.3.2005.

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 22 noiembrie 2007 — Sniace, SA/Comisia Comunităților Europene, Republica Austria, Lenzing Fibers GmbH (fostă Lenzing Lyocell GmbH & Co. KG), Land Burgenland**

(Cauza C-260/05 P) <sup>(1)</sup>

*(Recurs — Ajutoare de stat — Admisibilitate — Act care privește în mod individual recurenta)*

(2008/C 8/03)

*Limba de procedură: spaniola***Părțile**

*Recurentă:* Sniace, SA (reprezentant: J. Baró Fuentes, abogado)

*Celelalte părți în proces:* Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: V. Kreuzschitz, J. L. Buendía Sierra, agenți), Republica Austria (reprezentant: H. Dossi, agent), Lenzing Fibers GmbH (fostă Lenzing Lyocell GmbH & Co. KG) (reprezentant: U. Soltész, Rechtsanwalt), Land Burgenland (reprezentant: U. Soltész, Rechtsanwalt)

**Obiectul**

Recurs împotriva hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a cincea extinsă) din 14 aprilie 2005, Sniace/Comisia (T-88/01) prin care s-a respins ca inadmisibilă acțiunea având ca obiect anularea Deciziei 2001/102/CE a Comisiei din 19 iulie 2000 privind ajutorul de stat acordat de Austria în favoarea Lenzing Lyocell GmbH & Co. KG (JO L 38, p. 33)

**Dispozitivul**

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă Sniace SA la plata cheltuielilor de judecată.
- 3) Republica Austria suportă propriile cheltuieli de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 193, 6.8.2005.

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 15 noiembrie 2007 — Comisia Comunităților Europene/Republica Federală Germania**

(Cauza C-319/05) (<sup>1</sup>)

**(Acțiune în constatarea neîndeplinirii obligațiilor — Articolele 28 CE și 30 CE — Directiva 2001/83/CE — Preparat din usturoi sub formă de capsule — Preparat comercializat în mod legal ca supliment alimentar în anumite state membre — Preparat clasificat ca medicament în statul membru de import — Noțiunea „medicament” — Obstacol — Justificare — Sănătate publică — Proporționalitate)**

(2008/C 8/04)

Limba de procedură: germana

**Părțile**

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: B. Stromsky și B. Schima, agenți)

Pârâtă: Republica Federală Germania (reprezentanți: M. Lumma și C. Schulze-Bahr, agenți)

**Obiectul**

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolelor 28 CE și 30 CE — Practică administrativă națională care clasifică ca medicament un preparat din usturoi în formă de capsulă — Noțiunea de medicament în reglementarea comunitară

**Dispozitivul**

- 1) Prin clasificarea ca medicament a unui preparat din usturoi sub formă de capsule care nu intră în definiția medicamentului în sensul articolului 1 punctul 2 din Directiva 2001/83/CE a Parla-

mentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la medicamentele de uz uman, Republica Federală Germania nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolelor 28 CE și 30 CE.

- 2) Obligă Republica Federală Germania la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 257, 15.10.2005.

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 15 noiembrie 2007 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Hovrätten för Övre Norrland — Suedia) — Procedură penală împotriva lui Fredrik Granberg**

(Cauza C-330/05) (<sup>1</sup>)

(Accize — Uleiuri minerale — Transport atipic)

(2008/C 8/05)

Limba de procedură: suedeza

**Instanța de trimitere**

Hovrätten för Övre Norrland

**Partea din acțiunea principală**

Fredrik Granberg

**Obiectul**

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Hovrätten för Övre Norrland — Interpretarea articolului 9 alineatul (3) din Directiva 92/12/CEE a Consiliului din 25 februarie 1992 privind regimul general al produselor supuse accizelor și privind deținerea, circulația și monitorizarea acestor produse (JO L 76, p. 1, Ediție specială 09/vol. 1, p. 129) — Importarea de către persoane particulare de uleiuri minerale care au fost puse deja în consum într-un alt stat membru — Transport atipic

**Dispozitivul**

- 1) Articolul 9 alineatul (3) din Directiva 92/12/CEE a Consiliului din 25 februarie 1992 privind regimul general al produselor supuse accizelor și privind deținerea, circulația și monitorizarea acestor produse, astfel cum a fost modificată prin Directiva 92/108/CEE a Consiliului din 14 decembrie 1992, nu permite supunerea în general la plata de accize în statul membru de consum a motorinei pentru încălzire achiziționate într-un alt stat membru de către o persoană particulară pentru uz propriu și transportate de această către statul membru de consum respectiv, indiferent care ar fi modalitatea în care persoana particulară efectuează acest transport.